

# MULTI VARIABLE OLDALFALI EGYSÉGEK

MV-HxxBIF



„Az eredeti használati útmutató fordítása“

**FONTOS MEGJEGYZÉS:**

Kérjük, hogy olvassa el figyelmesen az útmutatót az új készülék telepítése vagy használata előtt. Őrizze meg az útmutatót későbbi használat esetére.

# TARTALOM

<b>1</b>	<b>ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK.....</b>	<b>2</b>
1.1	A szimbólumok jelentése .....	2
1.2	Hűtőközeg.....	3
<b>1.3.</b>	<b>BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....</b>	<b>4</b>
	Üzemeltetés és ápolás.....	4
	Szerelés .....	5
<b>2</b>	<b>A KÉSZÜLÉK RÉSZEI .....</b>	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>TÁVVEZÉRLŐ.....</b>	<b>9</b>
3.1	A távvezérlő gombjai.....	9
3.2	Ikonok a távvezérlő kijelzőjén .....	9
3.3	A távvezérlő gombjainak funkciói.....	10
3.4	A gombok kombinációi - funkciók .....	16
3.5	A vezérlés folyamata.....	17
3.6	Elemcsere a távvezérlőben.....	18
3.7	Vészvezérlés .....	18
<b>4</b>	<b>TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS .....</b>	<b>19</b>
4.1	A beltéri egység felületének tisztítása.....	19
4.2	A szűrők tisztítása.....	19
4.3	Szezon előtti ellenőrzés .....	20
4.4	Szezon utáni ellenőrzés.....	20
4.5	Tudnivalók az újrafelhasználásról.....	20
<b>5</b>	<b>HIBAEELHÁRÍTÁS.....</b>	<b>21</b>
5.1	Hibaelemzés .....	21
5.2	Hibakódok.....	23
<b>6</b>	<b>SZERELÉSI UTASÍTÁSOK.....</b>	<b>24</b>
6.1	A gyúlékony hűtőközeg biztonságos használata .....	24

# 1 ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

- Kérjük, hogy a készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, mentális vagy érzékszervi képességű, valamint kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek (és gyerekek), amennyiben nem ügyel rájuk egy, a biztonságukért felelős személy.
- Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a készülékkel.
- A légkondicionáló készülék beszerelése, áthelyezése vagy javítása esetén forduljon segítségért az eladóhoz vagy a márkaszervizhez. A készülék beszerelését, áthelyezését vagy javítását csak a márkaszerviz végezheti el. Ellenkező esetben fennáll a súlyos anyagi károk vagy halálos kimenetelű sérülések veszélye.
- A Wi-Fi modul a 2400 és 2483,5 MHz közötti frekvencia – tartományban működik, a teljesítmény 20 dBm.



Ez az ikon azt jelenti, hogy a készülék az EU államaiban nem selejtezhető a háztartási hulladékkal együtt. A felelősségteljes hulladékselejtezés és a nyersanyagok újrahasznosítása megelőzi az esetleges negatív kihatásokat a környezetre és az emberi egészségre. Szállítsa el a helyi gyűjtőtelepre a selejtezésre szánt régi készüléket, vagy lépjen kapcsolatba a termék viszonteladójával, aki ugyancsak átveheti Öntől a készüléket, és gondoskodik majd a termék helyes és biztonságos selejtezéséről.

R32: 675

## 1.1 A szimbólumok jelentése



**VESZÉLYES**

Veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely súlyos, vagy halálos kimenetelű sérülésekhez vezethet.



**VIGYÁZAT**

Veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely súlyos, vagy halálos kimenetelű sérülésekhez vezethet.



**FIGYELEM**

Veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely könnyebb, vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet.

**MEGJEGYZÉS**

Fontos információk, amelyek anyagi károk veszélyére figyelmeztetnek.



Kockázatot jelképez; a FIGYELEM és FIGYELMEZTETÉS kategóriákba tartozik.

## 1.2 Hűtőközeg



A berendezés gyúlékony R32 hűtőközeggel van feltöltve.



A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.



A készülék beszerelése előtt figyelmesen olvassa el a szerelési kézikönyvet.



A készülék javítása előtt olvassa el a szerviz-kézikönyvet.

- A klímakészülék helyes működését a rendszerben keringő speciális hűtőközeg biztosítja be. Az alkalmazott hűtőközeg a speciálisan tisztított R32 fluorid. A hűtőközeg gyúlékony és szagtalan. Szivárgása esetén bizonyos körülmények között felrobbanhat. A hűtőközeg gyúlékonysága azonban alacsony, és csak tűzzel lehet meggyújtani.
- A hagyományos hűtőközegekkel összehasonlítva, a R32 nem szennyezett, nem károsítja az ózonréteget, alacsony üvegházhatású. A R32 nagyon jó termodinamikai tulajdonságokkal rendelkezik, és energetikai hatékonysága jelentős. Ezért a termék kevesebb gázt igényel működéséhez.
- **⚠ VIGYÁZAT!**
- A készülék tisztításához és leolvasztásához csak a gyártó által javasolt eszközök használhatók. Ha a készülék javításra szorul, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.
- Szakképesítéssel nem rendelkező személyek általi javítás veszélyes lehet!
- A készüléket olyan helyiségbe kell helyezni, ahol nincsenek gyúlékony hőforrások (nyílt láng, működő gáztűzhely vagy elektromos fűtőtest izzó szálakkal).
- Ne szerelje szét és ne gyűjtsa meg a készüléket!
- A készülék beszereléséhez, üzemeltetéséhez vagy tárolásához egy X m<sup>2</sup>-nél nagyobb területű helyiséget kell választani. (A X terület nagysága a „Gyúlékony hűtőközeg helyes használata“ fejezetben, az „a“ táblázatban található.
- A készülék gyúlékony R32 hűtőközeggel van feltöltve. Javításkor szigorúan kövesse a gyártói utasításokat.
- Ne feledje, hogy a gáz szagtalan.
- Olvassa el a szerviz – útmutatót.



## 1.3. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### VIGYÁZAT:

### Üzemeltetés és ápolás

- A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyerekek, valamint csökkent fizikai, mentális vagy szenzorikus képességű, vagy kellő tapasztalatokkal nem rendelkező személyek is, amennyiben felügyelnek rájuk, vagy kellő utasításokat kaptak a készülék használatát illetően egy, a biztonságukért felelős személytől.
- Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a készülékkel.
- A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek kellő felügyelet nélkül.
- Ne használjon hosszabbítót több elosztóval, vagy egy önálló elosztót a csatlakoztatáshoz. Fennáll a tűzképződés veszélye.
- Tisztítás előtt mindig válassza le a készüléket az áramkörrel. Ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye.
- A fennálló veszélyek elkerülése érdekében a sérült tápkábelt csak a gyártó, márkaszerviz, vagy egy képzett szakember cserélheti ki.
- Ne mossa meg vízzel a készüléket. Fennáll az áramütés veszélye.
- Ne fecskendezzen vizet a beltéri egységre. Fennáll az áramütés, illetve a készülék károsodásának a veszélye.
- Amikor kiveszi a szűrőt, ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a hőcserélő rácsát. Az éles rács sebesüléseket okozhat.
- Ne szárítsa a szűrőt hajszárítóval vagy tűznél, mert ez a szűrő deformálásához vezethet, vagy tüzet okozhat.
- A készülék karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik. A nem szakképzett beavatkozások sérülésekhez, vagy a termék károsodásához vezethetnek.
- Soha ne javítsa személyesen a légkondicionáló berendezést. Ez áramütést vagy anyagi károkat okozhat. Ha a készülék javításra szorul, forduljon az eladóhoz.
- Ne nyúljon kézzel, vagy más tárgyakkal a levegőt beszívó és kifúvó nyílásokba. Fennáll a sérülések és a készülék károsodásának a veszélye.
- Ne blokkolja le a levegőt beszívó és kifúvó nyílásokat. Ez működési zavarokat okozhat.
- Soha ne öntsön vizet a távirányítóra, mert ez működési zavarokat okozhat.
- Az alábbi esetekben kapcsolja ki, és válassza le az áramkörrel a készüléket. Ezután vigye el a készüléket a szervizbe vagy az eladóhoz, ahol szakszerűen megjavítják majd.
  - A tápkábel forró vagy megrongálódott.
  - Rendellenes hangok működés folyamán.
  - Gyakran kikapcsol a megszakító.
  - A készülékből bűz és égési szag áramlik.
  - A beltéri egységből szivárog a hűtőközeg.

- A légkondicionáló berendezés rendellenes körülmények közötti üzemeltetése működési zavarokat, áramütést vagy tüzet okozhat.
- Amennyiben a vészkapcsolót kell használni a készülék be-, illetve kikapcsolásához, a gombot egy olyan tárggyal nyomja meg, ami nem vezeti az áramot. Soha ne használjon fémtárgyat.
- Ne lépjen rá a kültéri egység felső lapjára, és ne tegyen rá nehéz tárgyakat. Ez a készülék károsodásához, illetve sebesülésekhez vezethet.

## Szerelés

- A készülék beszerelését szakképzett technikusokra kell bízni. Ellenkező esetben fennáll a sebesülések, illetve a készülék károsodásának a veszélye.
- A szerelésnél be kell tartani az elektrotechnikai biztonsági szabványokat és előírásokat.
- Használjon egy önálló áramkört és egy, a biztonsági előírásoknak megfelelő paraméterekkel rendelkező megszakítót.
- Szerelje fel a biztonsági megszakítót. Ellenkező esetben a készülék megsérülhet.
- Az elektromos hálózatra való stabil csatlakozásnál a kikapcsoláshoz egy szétkapcsolót kell beiktatni, amely az összes pólust lekapcsolja, és szétkapcsolt állapotban az érintkezői közötti távolság minimum 3 mm.
- A biztonsági megszakító kiválasztásánál ügyelni kell a légkondicionáló készülék paramétereire. A megszakítónak védelmet kell nyújtania túláram (zárlat) és túlterhelés ellen.
- A légkondicionáló berendezést szakszerűen földelni kell. A nem szakszerű földelés áramütéshez vezethet.
- Ügyeljen arra, hogy mindig megfelelő tápkábelt használjon.
- Ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megfelel-e a készülék követelményeinek. A nem stabil tápfeszültség vagy a helytelen csatlakoztatás működési zavarokat okozhat. A készülék használata előtt szerelje fel a megfelelő tápkábeleket.
- Ügyeljen arra, hogy helyesen legyen bekötve a fázis-, a nulla-, és földelő vezeték.
- Minden beállítás, szerelés előtt le kell választani a készüléket az áramkörről.
- Ne csatlakoztassa a készüléket az áramkörhöz a szerelés befejezése előtt.
- A fennálló veszélyek elkerülése érdekében a sérült tápkábelt csak a gyártó, márkaszerviz, vagy egy képzett szakember cserélheti ki.
- A hűtőkör hőmérséklete magas lehet. Vezesse a kábeleket biztonságos távolságban kell a hűtőkör csőrendszerétől.
- A szerelésnél be kell tartani a vonatkozó biztonsági szabványokat és előírásokat.
- A készülék szerelését csak szakemberek végezhetik a vonatkozó helyi szabványok és előírások értelmében.
- A légkondicionáló berendezés az elektromos berendezések 1. osztályába tartozik. A készüléket földelni kell a vonatkozó szabványok szerint. A földelés csatlakoztatását csak egy képzett szakember végezheti el. Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében biztosítsa be a földelés rendszeres ellenőrzését.
- A sárgászöld vezeték a készülékben a földelő vezeték, és egyéb célokra nem használható.
- A földelési ellenállásnak meg kell felelnie az érvényes helyi elektrotechnikai normáknak.
- A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a fali aljzat könnyen hozzáférhető legyen.
- A beltéri és kültéri egység valamennyi áramvezetőjét egy szakembernek kell csatlakoztatnia.

- Ha a tápkábel nem elég hosszú, forduljon az eladóhoz és vegyen egy új, hosszabb kábelt. Hosszabbító használata nem engedélyezett.
- Ha a készülék egy fali aljzathoz van csatlakoztatva, ügyeljen arra, hogy szerelés után az aljzat könnyen hozzáférhető legyen.
- Ha nem alkalmaz fali aljzatot, a kikapcsoláshoz egy szétkapcsolót kell beiktatni az áramkörbe.
- Ha át kell helyezni a készüléket egy másik helyre, bízza ezt a műveletet egy megfelelően képzett szakemberre. Ellenkező esetben fennáll a sérülések, illetve a termék károsodásának a veszélye.
- Olyan helyet válasszon, ahol nem férhetnek a készülékhez gyerekek, háziállatok, és nincsenek a közelben szobanövények. Amennyiben ezt nem lehet biztosítani, állítson fel egy biztonsági kerítést a készülék körül.
- A beltéri egységet egy fal közelébe kell szerelni.

## Üzemeltetési hőmérséklet-tartomány

	Bent: DB/WB (°C)	Kint: DB/WB (°C)
Maximális hűtés	32/23	43/26
Maximális fűtés	27/–	24/18

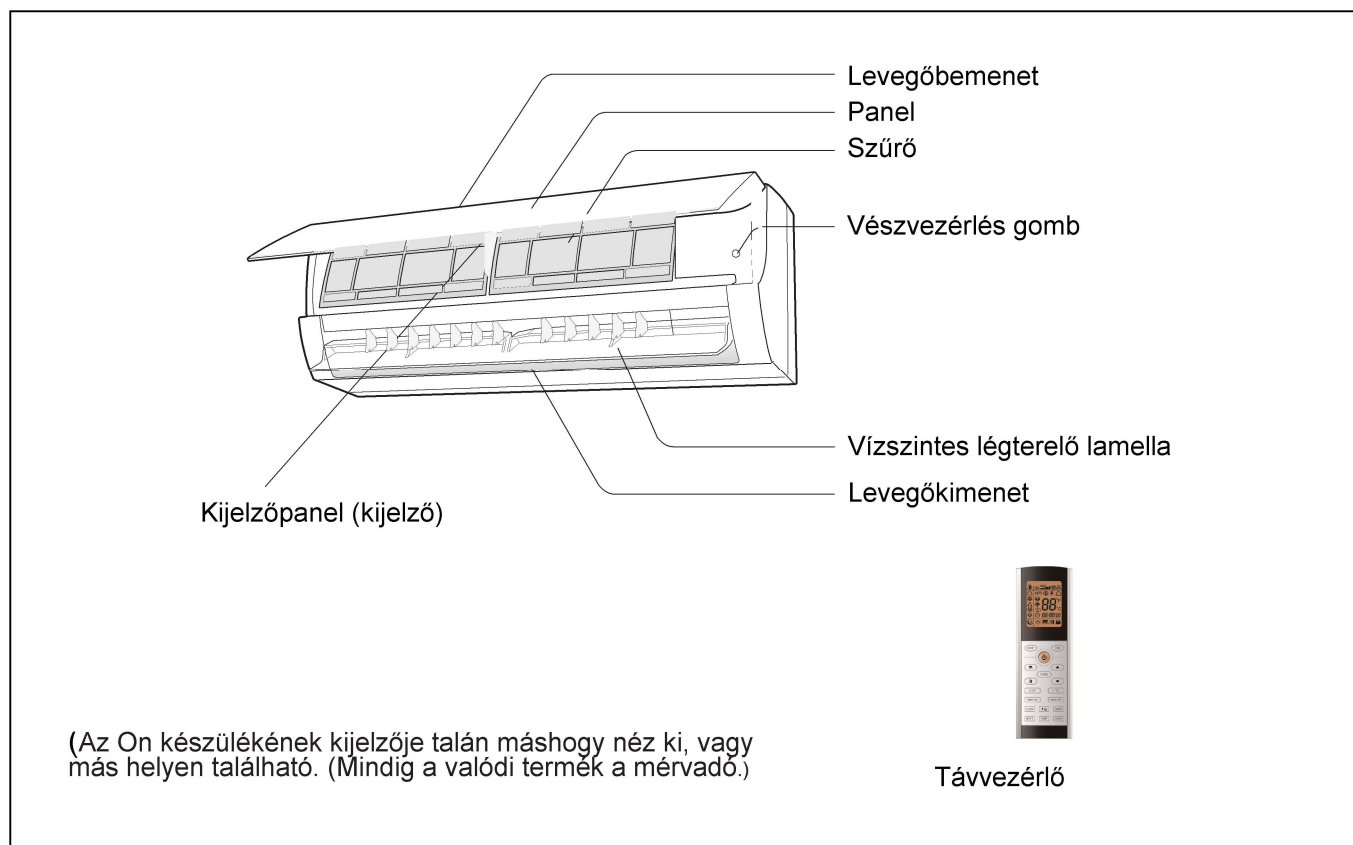
### Megjegyzés:

- Az üzemeltetési hőmérséklet - tartomány (külső hőmérséklet) csak hűtőfunkciós egységeknél –15 és 43°C között, hőszivattyús egységeknél –22 és 43°C között van.



## 2 A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

### Beltéri egység

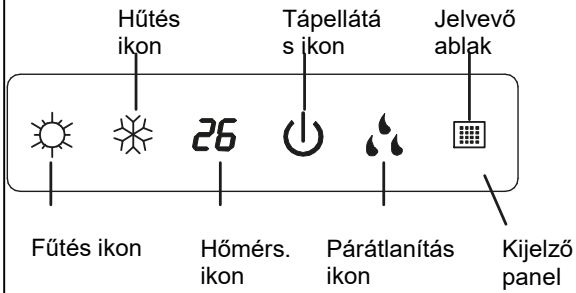


### Megjegyzés:

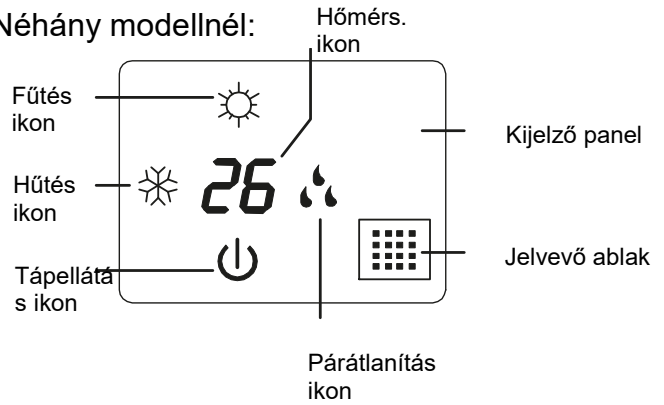
Az Ön készüléke részben eltérő lehet az itt ábrázolttól. (Mindig a valódi termék a mérvadó.)

# Kijelzőpanel (kijelző)

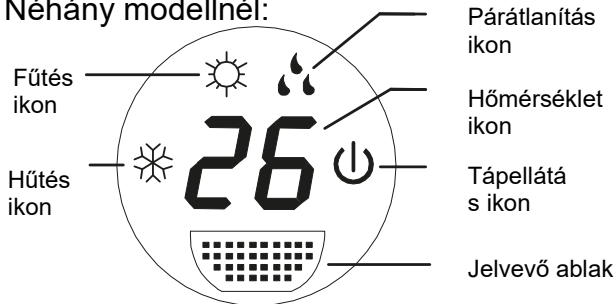
Néhány modellnél:



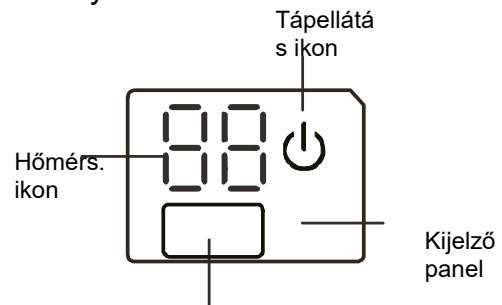
Néhány modellnél:



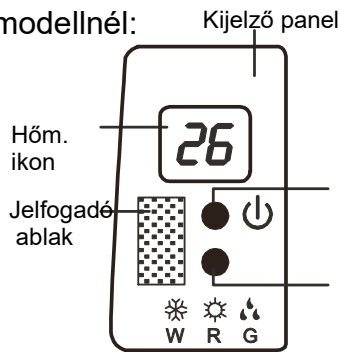
Néhány modellnél:



Néhány modellnél:



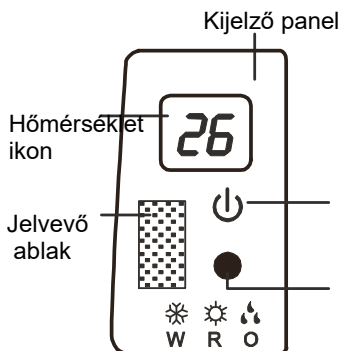
Néhány modellnél:



Színes LED kapcsoló-ikon:  
Zöld: bekapcsolva  
Piros: kikapcsolva

Színes LED üzemmód-ikon:  
Fehér (W): Hűtés mód W  
Piros (R): Fűtés mód R  
Narancssárga (O): Párátlanítás mód O

Néhány modellnél:



Színes LED kapcsoló-ikon:  
Zöld: bekapcsolva  
Piros: kikapcsolva

Színes LED üzemmód-ikon:  
Fehér (W): Hűtés mód W  
Piros (R): Fűtés mód R  
Narancssárga (O): Párátlanítás mód O

(Az Ön készülékének kijelzője talán máshogy néz ki, vagy más helyen található. (Mindig a valódi termék a mérvadó.)

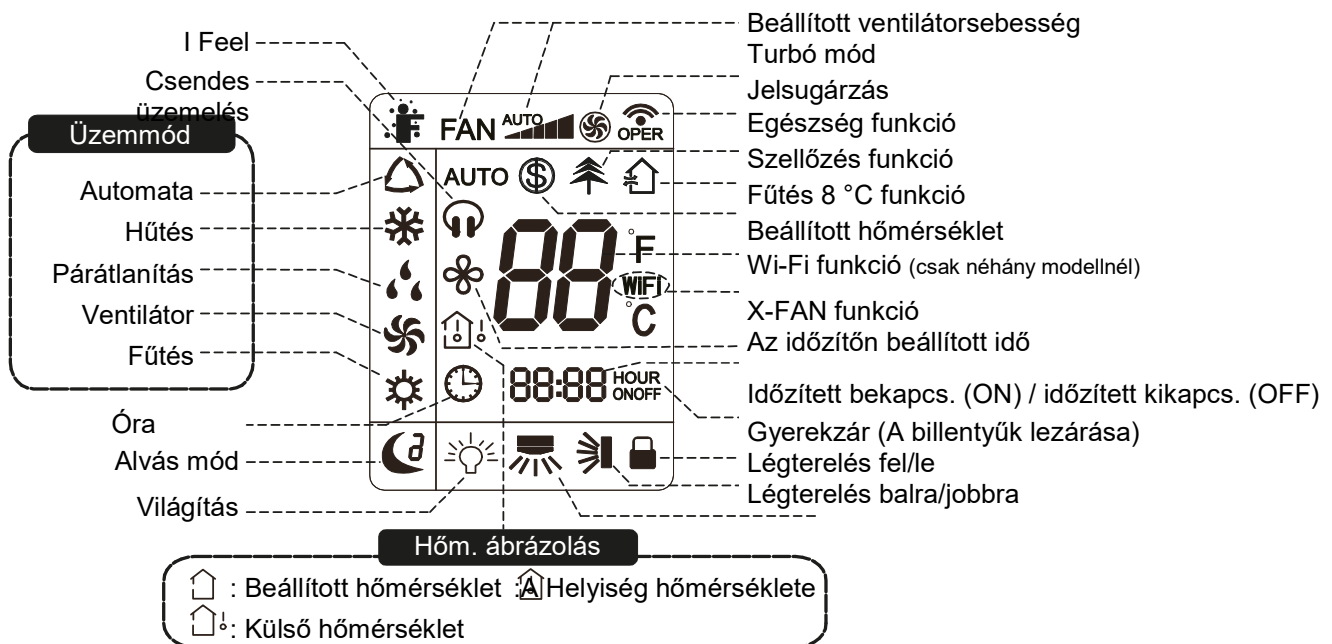
# 3 TÁVVEZÉRLŐ

## 3.1 A távvezérlő gombjai





- 1 ON/OFF gomb (Be/Ki)
- 2 MODE gomb (Üzem mód)
- 3 FAN gomb (Ventilátorsebesség)
- 4 TURBO gomb (Gyorsított klimatizálás)
- 5 ▲/▼ gomb (Növelés/Csökkentés)
- 6 🌬️ gomb (Légterelés balra/jobbra)
- 7 🌬️ gomb (Légterelés fel/le)
- 8 SLEEP gomb (Alvás funkció)
- 9 I FEEL gomb (Hőmérséklet mérése távvezérlővel)
- 10 TIMER ON / TIMER OFF gomb (Időzített bekapcsolás/Időzített kikapcsolás)
- 11 CLOCK gomb (Óra)
- 12 QUIET gomb (Csendes üzemelés)
- 13 WiFi gomb (Wi-Fi)
- 14 LIGHT gomb (Világítás)
- 15 🌿 gomb (Egészség/Szellőzés funkció)
- 16 TEMP gomb (Hőmérséklet ábrázolása)

## 3.2 Ikonok a távvezérlő kijelzőjén



### 3.3 A távvezérlő gombjainak funkciói

#### Megjegyzés:

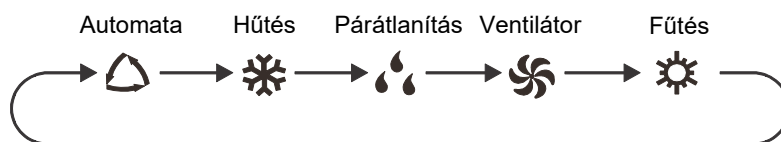
- Ez egy univerzális távvezérlő, amely különböző funkciókkal rendelkező klímakészülékekhez használható. Amennyiben az adott modell nem rendelkezik egy funkcióval, a gomb megnyomása után a távvezérlőn a berendezés változatlanul működik majd tovább.
- A készülék csatlakoztatása után az áramkörhöz egy hangjelzés lesz hallható. Felvilágít az üzemeltetés ikon  (piros színben, egyes modelleknél a szín eltérő lehet). Ezután a készüléket a távvezérlővel lehet vezérelni.
- Bekapcsolt készüléknél a távvezérlő gombjának megnyomása után a távvezérlő kijelzőjén egyszer felvillan a jelfogadó ikon , és a készülék egy hangjelzéssel igazolja a jelfogását.
- WiFi-vel vagy vezetékes vezérlővel vezérelhető egységeknél a beltéri egységet először be kell állítani Automata módban a standard távvezérlővel, és ezután lehet alkalmazni a hőmérséklet beállítása funkciót Automata módban az alkalmazás vagy a vezetékes vezérlő segítségével.
- Ezzel a távvezérlővel be lehet állítani a hőmérsékletet Automata módban. Ha olyan egységgel használatos a távvezérlő, amely nem támogatja a hőmérséklet beállítása funkciót Automata üzemmódban, akkor a hőmérséklet beállítása Automata módban nem érvényesül, és a beltéri egység kijelzőjén ábrázolt hőmérséklet értéke eltérő lehet a távvezérlőn beállított hőmérséklet értékétől.













#### 1 ON/OFF gomb (Be/Ki)




Nyomja meg a gombot a készülék bekapcsolásához. Nyomja meg ismét a gombot a készülék kikapcsolásához.

#### 2 MODE gomb (Üzem mód)

Nyomja meg a gombot az üzemmód beállításához.








- Automata üzemmódban a készülék automatikusan, a környező hőmérséklet szerint működik. A FAN gomb megnyomásával be lehet állítani a ventilátorsebességet. A  /  gombbal be lehet állítani a légterelés irányát.
- Hűtés mód kiválasztása esetén a készülék Hűtés üzemmódban működik. A beltéri egység kijelzőjén világít a Hűtés jelzője  (néhány modell nem rendelkezik ezzel az ikonnal). A  vagy  gombbal be lehet állítani a kívánt hőmérsékletet. A FAN gomb megnyomásával be lehet állítani a ventilátorsebességet. A  /  gombbal be lehet állítani a légterelés irányát.
- Párátlanítás mód kiválasztása esetén a készülék Párátlanítás üzemmódban működik alacsony ventilátorsebességgel. A beltéri egység kijelzőjén világít a Párátlanítás jelzője  (néhány modell nem rendelkezik ezzel az ikonnal). Párátlanítás üzemmódban nem lehet beállítani a ventilátorsebességet. A  /  gombokkal be lehet állítani a légterelés irányát.
- Ventilátor mód kiválasztása esetén a készülék csak fújja a levegőt, de nem hűt vagy melegít. Csak a bekapcsolás jelzője világít. A FAN megnyomásával be lehet állítani a ventilátorsebességet. A  /  gombbal be lehet állítani a légterelés irányát.

- Fűtés mód kiválasztása esetén a készülék Fűtés üzemmódban működik. A beltéri egység kijelzőjén világít a Fűtés  jelzője (néhány modell nem rendelkezik ezzel az ikonnal). A ▲ vagy ▼ gombbal be lehet állítani a kívánt hőmérsékletet. A FAN gomb megnyomásával be lehet állítani a ventilátorsebességet. A  /  gombbal be lehet állítani a légterelés irányát. (A csak hűtőfunkciós egységek nem működnek Fűtés módban. A Fűtés funkció kiválasztása esetén a távvezérlővel az egységet nem lehet bekapcsolni az ON/OFF gombbal.)

### Megjegyzés:


- Hogy a Fűtés mód elindítása után a készülékből ne áramoljon hideg levegő, a beltéri egység 1–5 perces késéssel kezdi csak fújni a levegőt. (A késés időtartamát a helyiség hőmérséklete határozza meg.)
- A távvezérlővel beállítható hőmérséklet - tartomány: 16–30°C.  
A ventilátorsebesség tartománya: Automata, Közepesen alacsony, Közepes, Középmagas, Magas.
- Automata módban a hőmérséklet ábrázolható, és be is lehet állítani.

## 3 FAN gomb (Ventilátor)

A gomb megnyomásával az alábbi ciklusban váltakozik a ventilátorsebesség: Automata (AUTO), Alacsony , Közepesen alacsony , Közepes , Középmagas  és Magas sebesség .





### Megjegyzés:

- Párátlanítás módban alacsony ventilátorsebesség van beállítva.
- **X-FAN Funkció** (Ventilátor utóforgás – a nedvesség kiszárítása):  
Ha Hűtés vagy Párátlanítás módban 2 másodpercre lenyomja a ventilátorsebességet beállító gombot, megjelenik az  ikon, és az egység kikapcsolása után a beltéri egység ventilátora még néhány percig forog, ezzel kiszárítva az egység belsejét. A készülék csatlakoztatása után a funkció alapértelmezett módon ki van kapcsolva. A X-FAN funkciót nem lehet használni Automata, Ventilátor vagy Fűtés módban.

A funkció bebiztosítja a beltéri egység párologtatójáról a nedvesség kiszárítását az egység kikapcsolása után, és meggátolja a penészgombák szaporodását.

- Ha be van kapcsolva a X-FAN funkció: Az egység kikapcsolása után az ON/OFF gomb megnyomásával a beltéri egység ventilátora még rövid ideig alacsony sebességgel forog. A funkció közvetlen kikapcsolásához nyomja le 2 másodpercre a ventilátorsebességet beállító gombot.
- Ha ki van kapcsolva a X-FAN funkció: Az egység kikapcsolásánál az ON/OFF megnyomásával az egész egység működése azonnal leáll.

## 4 TURBO gomb (Gyorsított klimatizálás)

Hűtés vagy Fűtés módban nyomja meg a gombot a gyorsított hűtés/fűtés funkció bekapcsolásához. A távvezérlő kijelzőjén megjelenik az  ikon. Nyomja meg újra a gombot a Turbó funkció kikapcsolásához. Az  eltűnik.

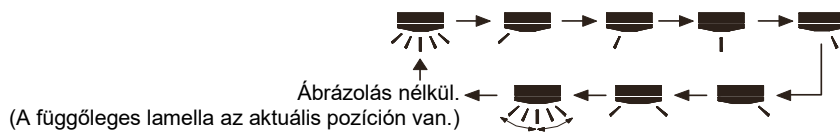
A funkció aktiválása esetén az egység ventilátora nagyon gyorsan forog. Ezáltal a hűtés/fűtés funkció gyorsabban működik, és az egység a lehető leggyorsabban eléri a célhőmérsékletet.

## 5 ▲ / ▼ gomb (Növelés/Csökkenés)




- A ▲ vagy ▼ gomb minden egyes megnyomásával a beállított hőmérséklet 1°C értékkel emelkedik vagy csökken. A ▲ vagy ▼ gomb több, mint 2 másodpercig tartó lenyomása esetén a beállított érték a távvezérlőn gyorsabban fog változni. Amikor a kívánt érték elérése után elengedi a gombot, a beltéri egység kijelzője is ábrázolja a megváltoztatott beállítást.
- Az időzített bekapcsolás (TIMER ON), időzített kikapcsolás (TIMER OFF) vagy az óra (CLOCK) beállításánál a ▲ vagy ▼ gombbal be lehet beállítani az időt. (Lásd a TIMER gomb ismertetése.)

## 6 gomb (Légterelés balra/jobbra)

Nyomja meg a gombot a jobbra/balra történő légterelés be/kikapcsolásához. A légáramlás szöge az alábbi ciklusban változik:

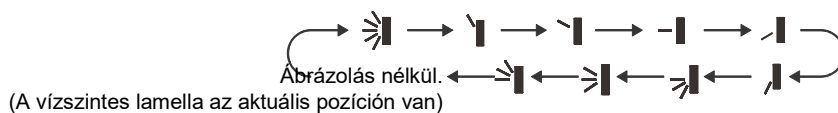












### Megjegyzés:

- Ha több, mint 2 másodpercre lenyomva tartja a gombot, a légterelő lamella váltakozva balra/jobbra kezd mozogni. A gomb elengedése esetén a lamella azonnal megáll az aktuális helyzetben.
- Ha légterelés balra/jobbra módban bekapcsolja a légterelés funkciót a  gomb megnyomásával, és 2 mp után újra megnyomja ezt a gombot, a légterelés funkció  kikapcsol. Ha most 2 másodpercen belül újra lenyomja a gombot, a légterelés funkció a fenti ciklus szerint fog változni.
- A  funkcióval csak néhány modell rendelkezik.

## 7 gomb (Légterelés fel/le)



Nyomja meg a gombot a fel/le irányban történő légterelés szögének beállításához. A légterelés szögét az alábbi ciklusban lehet beállítani:








-  kiválasztása esetén a klímakészülék automatikusan tereli a kiáramló levegőt. A vízszintes légterelő lamella automatikusan, felváltva fel/le mozog, maximális szögben.
- , , , , , kiválasztása esetén a készülék csak a beállított irányban fújja a levegőt. A vízszintes légterelő lamella az adott helyzetben áll.
- , ,  kiválasztása esetén a készülék csak a beállított tartományban fújja a levegőt. A vízszintes légterelő lamella a beállított szög tartományban mozog.
- A légterelés szögének beállításához nyomja le több, mint 2 másodpercre  gombot. A kívánt szög elérésénél engedje el a gombot.

### Megjegyzés

- Néhány modell nem rendelkezik a , ,  funkcióval. Ebben az esetben a jel fogadása esetén a klímakészülék beállítja az automatikus légterelést.



- Ha több, mint 2 másodpercre lenyomva tartja a gombot, a légterelő lamella felváltva fog fel/le mozogni. A gomb elengedése esetén a lamella azonnal leáll az aktuális helyzetben.
- Ha légterelés fel/le módban bekapcsolja a légterelő funkciót a  gomb megnyomásával, és 2 mp után újra megnyomja ezt a gombot, a légterelés funkció  kikapcsol. Ha most 2 másodpercen belül újra lenyomja a gombot, a légterelés funkció a fenti ciklus szerint fog váltakozni.

## 8 SLEEP gomb (Alvás funkció)

- A gomb megnyomásával ciklusosan be lehet állítani az Alvás 1 () , Alvás 2 () , Alvás 3 () módot, és az Alvás mód kikapcsolását. A készülék bekapcsolása után az Alvás mód alapértelmezett módon ki van kapcsolva.
- Alvás 1 mód
  - Hűtés módban: Az Alvás 1 mód bekapcsolása után 1 óra leteltével a beállított hőmérséklet 1°C-kal, 2 óra után pedig 2°C-kal megemelkedik. Ezután az egység tovább működik ezzel a beállítással.
  - Fűtés módban: Az Alvás 1 mód aktiválása esetén 1 óra múlva a beállított hőmérséklet 1°C, 2 óra múlva pedig 2°C értékkel csökken. Ezután az egység tovább működik ezzel a beállítással.
- Alvás 2 mód
- Ebben az üzemmódban az egység az alvás üzemmódhoz gyárilag beállított, változó hőmérséklet-értékek alapján fog működni (csoportos hőmérséklet - görbék).
- Alvás 3 mód  
Ebben az üzemmódban az egység a felhasználó által beállított, változó hőmérséklet értékek (hőmérséklet-görbe) alapján fog működni.
  1. Alvás 3 módban tartsa lenyomva a TURBO gombot, és a távvezérlő átkapcsol a hőmérséklet-szabályozás felhasználói beállításába. A távvezérlő kijelzőjén az óra mezőben 1 óra látható, a hőmérséklet beállítási mezőben villogni fog az utolsó, Alvás módhoz beállított hőmérséklet értéke (az első beállításnál a gyári beállítás lesz).
  2. A  és  változtassa meg a beállítást, és mentse el a TURBO gomb megnyomásával.
  3. Ez után a művelet után az időmezőben az óra automatikusan megemelkedik 1 órával (azaz 2 órára, a további ciklusokban fokozatosan 3-8 órára), és a hőmérséklet mezőben villogni fog az utoljára beállított hőmérséklet.
  4. Ismétlje meg a 2 – 3 lépést a célhőmérséklet beállításához a 8. óráig. Ezzel befejeződik a hőmérséklet – görbe beállítása az Alvás üzemmódban. A távvezérlő kijelzőjén ismét az óra és hőmérséklet aktuális beállítása lesz látható.
- A hőmérséklet-görbék felhasználói beállításának ellenőrzése Alvás 3 módban:  
Ugyanúgy kell eljárni, mint a beállításnál. Lépjen be a hőmérséklet-görbék beállítási funkciójába, de ne változtassa meg a hőmérsékletet, csak igazolja a TURBO megnyomásával. Megjegyzés: Ha a beállítás módban vagy a beállítás ellenőrzésénél az Alvás 3 módban 10 másodpercen belül nem aktivál egy gombot sem, a beállítás befejeződik, és a távvezérlő kijelzőjén felújul az előző ábrázolás. A beállítás vagy ellenőrzés funkciót az Alvás 3 módban az ON/OFF, MODE, T-ON/T-OFF vagy SLEEP gomb megnyomásával is be lehet fejezni.




## 9 I FEEL gomb (Hőmérséklet mérése a távvezérlővel)


Nyomja meg a gombot az I FEEL funkció bekapcsolásához. A távvezérlő kijelzőjén megjelenik az  ikon. A funkció aktiválása után a távvezérlő továbbítja az egységbe a lement hőmérséklet értékét, és az egység automatikusan fogja szabályozni a helyiség hőmérsékletét a távvezérlő érzékelője által lement hőmérséklet alapján. Nyomja meg ismét a gombot az I FEEL funkció kikapcsolásához. Az  ikon eltűnik.

- A funkció aktiválásánál a távvezérlőnek a felhasználó közelében kellene lennie. Ne helyezze a távvezérlőt magas vagy alacsony hőmérsékletű tárgyak közelébe, mert ez pontatlan méréseket eredményezhet. Ha be van kapcsolva az I FEEL funkció, a távvezérlőt úgy kell elhelyezni, hogy a beltéri egység fogadni tudja a távvezérlőből továbbított jeleket.

## 10 TIMER ON / TIMER OFF gomb (Időzített bekapcsolás/Időzített kikapcsolás)


- TIMER ON gomb (Időzített bekapcsolás)


A TIMER ON gomb az automatikus bekapcsolás beállítására szolgál. A gomb megnyomása után a távvezérlő kijelzőjéről eltűnik az  ikon, és villogni kezd az ON ikon. Állítsa be az időzített bekapcsolás időpontját a ▲ vagy ▼ gomb megnyomásával. A + vagy ▼ gomb minden egyes megnyomásával az idő értéke 1 perccel emelkedik, vagy csökken. A ▲ vagy ▼ gomb több, mint 2 másodpercre történő lenyomása esetén az időérték gyorsabban változik.

A beállítás mentéséhez nyomja meg a TIMER ON gombot. Az ON ikon már nem villog. Ismét megjelenik az  ikon.

Az időzített bekapcsolás törlése: Amikor aktiválva van az időzített bekapcsolás, nyomja meg a TIMER ON gombot a beállítás törléséhez.

- TIMER OFF gomb (Időzített kikapcsolás)

A TIMER OFF gomb az automatikus kikapcsolás beállítására szolgál. A gomb megnyomása után a távvezérlő kijelzőjéről eltűnik az  ikon, és villogni kezd az OFF ikon. Állítsa be az időzített kikapcsolás időpontját a ▲ vagy ▼ gomb megnyomásával. A ▲ vagy ▼ gomb minden egyes megnyomásával az idő értéke 1 perccel emelkedik vagy csökken. A ▲ vagy ▼ gomb több, mint 2 másodpercre történő lenyomása esetén az időérték gyorsabban változik.

A beállítás mentéséhez nyomja meg a TIMER OFF gombot. Az OFF ikon már nem villog. Ismét megjelenik az  ikon.









Az időzített kikapcsolás törlése: Amikor aktiválva van az időzített kikapcsolás, nyomja meg a TIMER OFF gombot a beállítás törléséhez.

### Megjegyzés:

- Ha az egység bekapcsolt és kikapcsolt állapotban van, egyszerre be lehet állítani az időzített bekapcsolást és kikapcsolást is.
- Az időzített bekapcsolás vagy időzített kikapcsolás beállítása előtt először be kell állítani a pontos időt a vezérlőn.
- Az időzített bekapcsolás vagy időzített kikapcsolás elindítása után állítson be egy állandó ciklust. A légkondicionáló készülék ezentúl a beállított idő alapján fog be- és kikapcsolni. Az ON/OFF gomb nem befolyásolja a beállítást. Amikor már nincs szükség a funkcióra, ki lehet törölni a távvezérlővel.






## 11 CLOCK gomb (Óra)

Ez a gomb az óra beállítására szolgál. A távvezérlő kijelzőjén villogni kezd az  ikon. Most 5 másodpercen belül nyomja meg a  gombot  az óra beállításához. Az idő értéke a  vagy  gomb minden egyes megnyomásával 1 perccel emelkedik vagy csökken. A  vagy  gomb több, mint 2 másodpercre történő lenyomása esetén az időérték gyorsabban változik. A célidő elérésénél engedje el a gombot. Nyomja meg a CLOCK gombot a beállítás mentéséhez. Az  ikon már nem villog.

Megjegyzés:

- Az időábrázolás 24 órás formátumban történik.
- A gombok megnyomása közti szünet nem lehet hosszabb 5 másodpercnél, ellenkező esetben a távvezérlő automatikusan befejezi a beállítás üzemmódot. Ugyanezt a módszer kell alkalmazni az időzített be/kikapcsolásnál is.

## 12 QUIET gomb (Csendes üzemelés)

A gomb megnyomásával ciklusosan váltakozik az Automatikus csendes üzemelés ( ikon és AUTO), Csendes üzemelés (csak az  ikon), vagy a Csendes üzemelés kikapcsolása (eltűnik az  ikon). A készülék bekapcsolásánál a Csendes üzemelés funkció gyárilag ki van kapcsolva.

Megjegyzés:



- A Csendes üzemelés funkciót valamennyi üzemmódban be lehet állítani. A Csendes üzemelés módban nem lehet beállítani a ventilátorsebességet.
- A Csendes üzemelés funkció aktiválása esetén:
  - Hűtés módban: A beltéri egység ventilátora a 4. sebességfokozaton működik. 10 perc után, vagy ha a helyiség hőmérséklete  $\leq 28^{\circ}\text{C}$ , a beltéri egység ventilátora a 2. sebességfokozatra vagy a csendes üzemmódra kapcsol, a helyiség hőmérséklete és a célhőmérséklet összehasonlítása alapján.
  - Fűtés módban: A beltéri egység ventilátora a 3. sebességfokozaton vagy csendes üzemmódban működik, a helyiség hőmérséklete és a célhőmérséklet összehasonlítása alapján.
  - Párátlanítás és Ventilátor módban: A beltéri egység ventilátora csendes üzemmódban működik.
  - Automata módban: A beltéri egység ventilátora automatikus csendes üzemmódban működik az aktuális üzemmód alapján (Hűtés, Fűtés vagy Ventilátor).
- A Csendes üzemelés funkcióval csak néhány modell rendelkezik.

## 13 WIFI gomb (WiFi)

Nyomja meg a WIFI gombot a Wi-Fi funkció bekapcsolásához. Ha aktív a Wi-Fi, a távvezérlőn megjelenik a „WIFI” indikátor. A Wi-Fi modul gyári beállításának felújításához kikapcsolt állapotban nyomja le egyszerre 1 másodpercre a MODE és WiFi gombokat.

- Ezzel a funkcióval csak néhány modell rendelkezik.


## 14 LIGHT gomb (Világítás)

A gomb megnyomásával ki lehet kapcsolni a beltéri egység kijelzőjének fényét. A távvezérlő kijelzőjéről eltűnik az  ikon. Nyomja meg ismét a gombot a világítás bekapcsolásához. Az  ikon ismét megjelenik.



- Energiatakarékosság módban nem lehet megváltoztatni a célhőmérsékletet. A TURBO gomb megnyomása után a távvezérlő nem továbbítja az utasítást.
- Az Alvás és Energiatakarékosság funkciókat nem lehet egyidejűleg alkalmazni. Ha Hűtés módban aktiválva volt az Energiatakarékosság funkció, akkor a SLEEP gomb megnyomása után az Energiatakarékosság funkció kikapcsol. Ha Hűtés módban aktiválva volt az Alvás funkció, akkor az Energiatakarékosság aktiválása után az Alvás funkció kikapcsol.





### Fűtés 8 °C funkció

Fűtés módban nyomja meg egyszerre a TEMP és CLOCK gombokat a Fűtés 8°C funkció be/kikapcsolásához. A funkció aktiválása esetén a távvezérlő kijelzőjén megjelenik az „” indikátor, és a készülék fenntartja a 8°C hőmérsékletet. Nyomja meg ismét a TEMP és CLOCK gombokat a Fűtés 8°C funkció kikapcsolásához.


#### Megjegyzés:

- Fűtés 8°C üzemmódban automatikus ventilátorsebesség van beállítva, és ezt nem lehet megváltoztatni.
- Fűtés 8°C üzemmódban nem lehet megváltoztatni a célhőmérsékletet. A TURBO gomb megnyomása után a távvezérlő nem továbbítja az utasítást.
- Az Alvás és Fűtés 8°C funkciókat nem lehet egyidejűleg alkalmazni. Ha Fűtés módban aktiválva volt a Fűtés 8°C funkció, akkor a SLEEP gomb megnyomása után a Fűtés 8°C funkció kikapcsol. Ha Fűtés módban aktiválva volt a Fűtés 8°C funkció, akkor az Alvás funkció kikapcsol.
- A hőmérséklet Fahrenheit egységben történő ábrázolása esetén a távvezérlő kijelzőjén a Fűtés 46°F ábrázolás látható.





### Gyerekszár (A vezérlés lezárása)

A  és  gombok egyidejű megnyomásával be-, illetve ki lehet kapcsolni a távvezérlő gombjait. Lezárt állapotban a távvezérlő kijelzőjén megjelenik az  ikon. Most a távvezérlő bármelyik gombjának megnyomása után az  ikon háromszor felvillan, és a távvezérlő nem továbbít utasításokat.


### A hőmérséklet egységének átkapcsolása

Kikapcsolt állapotban nyomja le egyszerre a  és MODE gombokat a °C vagy °F egység kiválasztásához.

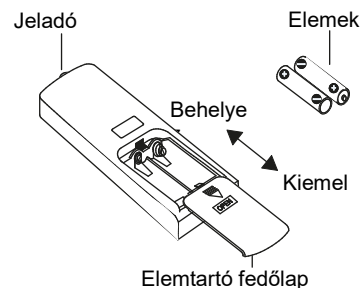
## 3.5 A vezérlés folyamata

1. Csatlakoztassa a készüléket az áramkörhöz, majd kapcsolja be az ON/OFF gomb megnyomásával a távvezérlőn.
2. A MODE megnyomásával állítsa be az üzemmódot: Automata (AUTO), Hűtés (COOL), Párátlanítás (DRY), Ventilátor (FAN) vagy Fűtés (HEAT)
3. A  vagy  gombbal állítsa be a célhőmérsékletet.
4. A FAN gombbal állítsa be a ventilátorsebességet: Automatikusan, Alacsony, Közepesen alacsony, Közepes, Középmagas vagy Magas.
5. A  /  gombokkal állítsa be a légtérrelés irányát.

### 3.6 Elemcsere a távvezérlőben

Nyomja meg a távirányító elemtartó rekeszének fedőlapját a  részen, majd tolja a fedőlapot a nyíl irányába az ábra szerint.

2. Cserélje ki a két 1,5V, AAA nagyságú elemet. Ügyeljen a helyes + és - polaritásra.
3. Helyezze vissza a fedőlapot.



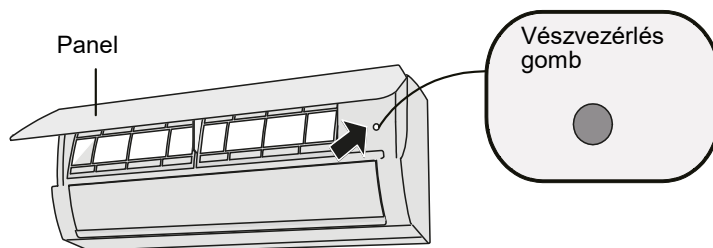
#### Megjegyzés:

- Használat folyamán irányítsa a távvezérlő jeladóját a készülék jelveő ablakára.
- A jeladó és jelveő közti távolság maximum 8 méter lehet, és legyen teljesen akadálymentes.
- Ha a helységben fénycsöves világítás vagy dróttmentes telefon van, ez zavaróan hathat a jelveő készülékre. Csökkentse a távolságot a klíma és a távvezérlő között.
- Elemcserénél mindig egyforma elemeket használjon.
- Ha hosszabb ideig nem használja majd a távvezérlőt, vegye ki belőle az elemeket.
- Cserélje ki az elemeket, ha a kijelzőn homályosan, vagy egyáltalán nem látszanak az ikonok.

### 3.7 Vészvezérlés

Ha a távirányító elveszett vagy nem működik, a légkondicionáló berendezés a vészkapcsoló gombbal is be-, illetve kikapcsolható az alábbi eljárás szerint:

Nyissa ki a fedőlapot az ábra alapján és nyomja meg a vészkapcsoló gombot a légkondicionáló berendezés be-, illetve kikapcsolásához. Ha bekapcsolja a készüléket, Automata üzemmódban működik majd.



#### VIGYÁZAT

A vészkapcsoló megnyomásához olyan tárgyat kell használni, amely nem vezet az elektromos áramot.

## 4 TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

### ⚠ VIGYÁZAT

- Minden tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az áramkörtől, különben fennáll az áramütés veszélye.
- A készüléket nem szabad vízzel mosni. Fennáll az áramütés veszélye.
- Ne tisztítsa a légkondicionálót illékony szerekkel.

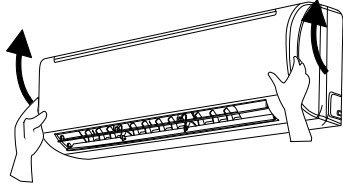
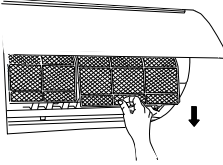
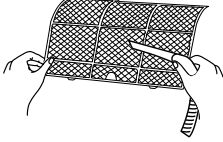
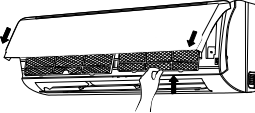
### 4.1 A beltéri egység felületének tisztítása

Ha piszkos a beltéri egység fedőlapja, törölje le egy puha, száraz vagy nedves ronggyal.

#### Megjegyzés:

- Ne vegye le a fedőlapot a tisztításnál.

### 4.2 A szűrők tisztítása

<p>1. Nyissa ki a panelt. Húzza ki a panelt egy bizonyos szögben az ábra szerint.</p>	
<p>2. Csavarozza ki a szűrőt. Vegye ki a szűrőt az ábra szerint.</p>	
<p>3. Tisztítsa meg a szűrőt. Tisztítsa meg a szűrőt porszívóval vagy vízzel. Ha a szűrő nagyon piszkos, mossa ki (legfeljebb 45°C) vízben, majd hagyja megszáradni egy hűvös és árnyékos helyen.</p>	
<p>4. A szűrő visszaszerelése. Helyezze be a szűrőt, majd gondosan csukja be a panelt.</p>	

### ⚠ VIGYÁZAT

- A szűrőt ajánlatos 3 hónaponként megtisztítani. Nagyon poros környezetben ajánlatos a még gyakoribb tisztítás.
- A szűrő kiemelésénél vigyázzon, hogy ne érintse meg a hőcserélő éles rácsát, amely sérüléseket okozhat.
- Ne szárítsa a szűrőt tűz vagy hajszárító segítségével. A szűrő deformálódhat vagy meggyulladhat.

### **4.3 Szezon előtti ellenőrzés**

1. Ellenőrizze, nincsenek-e akadályok a beltéri és kültéri egység levegőt be – és kivezető nyílásai előtt.
2. Ellenőrizze a megszakító, a tápkábel és a fali aljzat állapotát.
3. Ellenőrizze a szűrő tisztaságát.
4. Ellenőrizze a kültéri egység talpazatát, rögzítését, és a többi részt is szilárdság és rozsdásodás szempontjából.
5. Ellenőrizze a lefolyócső állapotát.

### **4.4 Szezon utáni ellenőrzés**

1. Kapcsolja ki a tápellátást.
2. Tisztítsa meg a szűrőt és a beltéri egység fedőlapját.
3. Ellenőrizze, hogy a kültéri egység talpazatát: győződjön meg arról, hogy jó állapotban van, és nem rozsdásodik. Rendellenességek esetén értesítse a viszonteladót.

### **4.5 Tudnivalók az újrafelhasználásról**

1. Sok csomagolóanyag újra felhasználható. Ügyeljen ezek megfelelő selejtezésére.
2. A régi légkondicionáló selejtezése esetén érdeklődjön az eladónál, vagy a márkaszervizben a selejtezés módjáról.

# 5 HIBAELHÁRÍTÁS

## 5.1 Hibaelemzés

A márkaszerviz kihívása előtt tanulmányozza át az alábbi táblázatot. Ha a készülék továbbra is rendellenesen működik, értesítse az eladót vagy a márkaszervizt.

Állapot	Ellenőrzés	Megoldás
A beltéri egység nem fogad jeleket a távvezérlőből, vagy nem működik a távvezérlő.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Komoly külső zavarról van szó (pl. statikus villamosság vagy egyenetlen tápfeszültség)?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Húzza ki a csatlakozódugót, majd 3 perc múlva csatlakoztassa ismét és kapcsolja be a készüléket.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elég közel van a távvezérlő az egységhez a jel közvetítéséhez?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A távvezérlő hatásköre 8 m.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nincsenek akadályok a jelközvetítés útjában?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Távolítsa el az akadályokat.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A távvezérlő a berendezés jelfogadó ablakra irányul?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A távvezérlőt egy megfelelő szögben kell irányítani a beltéri egység jelfogadó ablakára.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nincs túl messze a távvezérlő? A kijelzőn rosszul vagy egyáltalán nem láthatók az adatok?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze az elemeket. Szükség esetén cserélje ki.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A távvezérlő nem reagál a gombnyomásra?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, nem sérült-e meg a távvezérlő. Szükség esetén cserélje ki.</li> </ul>
A beltéri egységből nem áramlik levegő.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Akadályok vannak a levegőt be-, illetve kivezető nyílások előtt?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Távolítsa el az akadályokat.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A készülék már elérte a beállított hőmérsékletet a fűtés üzemmódban?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A beállított hőmérséklet elérése után a beltéri egység nem fújja tovább a levegőt.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Éppen most kapcsolta be a Fűtés üzemmódot?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A beltéri egység ventilátora csak néhány perccel később kezd működni, hogy ne fújja a hideg levegőt. Ez egy normális jelenség.</li> </ul>

Állapot	Ellenőrzés	Megoldás
A klímaberendezés nem működik.	Áramkiesés?	Várjon, amíg felújul az áramszolgáltatás.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kilazult a csatlakozó?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gondosan dugja be a csatlakozót.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kikapcsol a megszakító vagy kiégett a biztosíték?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Forduljon egy szakemberhez, aki ellenőrzi a megszakítót vagy kicseréli a biztosítékot.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zavar az áramkörben?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Forduljon egy villanszerelőhöz.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kikapcsolás után azonnal újrapcsolja a készüléket?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Várjon 3 percet, majd kapcsolja be újra a készüléket.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Helyesen állította be a funkciót a távvezérlőn?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Állítsa be újra a funkciót.</li> </ul>
A beltéri egységből gőz áramlik.	A helységben magas a hőmérséklet vagy a páratartalom?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ennek oka a helység levegőjének hirtelen lehűlése. Rövid idő múlva a hőmérséklet és a páratartalom lecsökken, és gőz eltűnik.</li> </ul>
Nem lehet beállítani a hőmérsékletet.	A készülék Automata üzemmódban van?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Automata üzemmódban nem lehet beállítani a hőmérsékletet. Szükség esetén válasszon egy másik üzemmódot.</li> </ul>
Nem kielégítő hűtő (fűtő) hatékonyság.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A tápfeszültség túl alacsony?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Várjon, amíg a tápfeszültség értéke ismét megfelelő lesz.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Szennyezett szűrő?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tisztítsa meg a szűrőt.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jól van beállítva a hőmérséklet?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Állítsa be helyesen a hőmérsékletet.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nyitott ajtók vagy ablakok?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Csukja be az ajtókat és ablakokat.</li> </ul>
Rosza szagú a kiáramló levegő.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A szag forrása a helységben van, pl. bútor, cigaretta, stb.?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Távolítsa el a szag okozóját.</li> <li>• Tisztítsa meg a szűrőt.</li> </ul>
Nem működik rendesen a klímakészülék.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az egység működését vihar, rádiójelek vagy magas frekvenciájú jelek befolyásolják?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Válassza le a készüléket az áramkorról, majd rövid idő múlva ismét csatlakoztassa és kapcsolja be.</li> </ul>
„Vízcsobogás“ hallható.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Éppen most kapcsolta be-, vagy ki a készüléket?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hangot a hűtőközeg áramlása okozza. Ez egy normális jelenség</li> </ul>
„Pattogó“ hang.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Éppen most kapcsolta be-, vagy ki a készüléket?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hangot a panel tágulása vagy összehúzódása okozza, a hőmérséklet változása következtében.</li> </ul>



## 5.2 Hibakódok

Rendellenes működés esetén a beltéri egység hőmérséklet-ikonja villog, és megfelelő hibakódot ábrázolja. Az alábbi táblázat ismerteti a zavar jellegét.

Hibakód	A probléma megoldása
E5	A hibajelzés megszüntethető a készülék újrapcsolásával. Ellenkező esetben értesítse a márkaszervizt.
E8	A hibajelzés megszüntethető a készülék újrapcsolásával. Ellenkező esetben értesítse a márkaszervizt.
U8	A hibajelzés megszüntethető a készülék újrapcsolásával. Ellenkező esetben értesítse a márkaszervizt.
H6	A hibajelzés megszüntethető a készülék újrapcsolásával. Ellenkező esetben értesítse a márkaszervizt.
C5	Értesítse a márkaszervizt.
F0	Értesítse a márkaszervizt.
F1	Értesítse a márkaszervizt.
F2	Értesítse a márkaszervizt.
H3	A hibajelzés megszüntethető a készülék újrapcsolásával. Ellenkező esetben értesítse a márkaszervizt.
E1	A hibajelzés megszüntethető a készülék újrapcsolásával. Ellenkező esetben értesítse a márkaszervizt.
E6	A hibajelzés megszüntethető a készülék újrapcsolásával. Ellenkező esetben értesítse a márkaszervizt.

### Megjegyzés:

A fentiekől eltérő hibakód megjelenése esetén értesítse a márkaszervizt.

### VIGYÁZAT:

- Az alábbi esetek bármelyikében azonnal kapcsolja ki a készüléket, válassza le az áramkörtől, és értesítse a viszonteladót vagy a márkaszervizt.
  - A tápkábel forró vagy sérült.
  - Rendellenes zajok a működésnél.
  - Gyakran kikapcsol a megszakító.
  - A klímakészülékből furcsa, égett szag áramlik.
  - Hűtőközeg – szivárgás a beltéri egységből.
- Ne javítsa vagy módosítsa személyesen a klímakészüléket.
- A készülék helytelen, nem standard használata működési zavart, áramütést vagy tüzet okozhat.

## 6 SZERELÉSI UTASÍTÁSOK

### 6.1 A gyúlékony hűtőközeg biztonságos használata

#### Szerelők és karbantartók – kvalifikációs követelmények

- Valamennyi klímarendszerrel foglalkozó személynek érvényes, egy felhatalmazott szervezet által kiadott tanúsítvánnyal kell rendelkeznie, továbbá egy elismert szakképesítéssel, amely felhatalmazza a hűtőrendszerrel kapcsolatos tevékenységekre. Ha a készülék ápolásánál és javításánál más technikusokra is szükség van, olyan személy felügyelete alatt kell dolgozniuk, aki rendelkezik a gyúlékony hűtőközeggel kapcsolatos tevékenységekre felhatalmazó képesítéssel.
- A készülék javítását csak a gyártó által javasolt módon szabad elvégezni.

#### Szerelési tudnivalók

- A klímakészüléket nem szabad olyan helyiségben használni, ahol nyílt tűz is lehet (pl. a kandalló lángja, gáztűzhely, elektromos fűtés forró szállal).
- Tilos lyukakat fúrni a hűtővezetékbe, vagy tűzbe dobni azt.
- A klímakészüléket olyan helyiségben kell felszerelni, melynek a minimálisnál nagyobb az alapterülete. A helyiség minimális alapterületére vonatkozó adatok az adatlapon, vagy az alábbi táblázatban találhatóak.
- A telepítés után el kell végezni egy szivárgásellenőrző tesztet.

„a” táblázat: A helyiség minimális alapterülete (m<sup>2</sup>)

Hűtőközeg mennyiség (kg)	≤ 1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
Padlóra szerelve	/	14,5	16,8	19,3	22	24,8	27,8	31	34,3	37,8	41,5	45,4	49,4	53,6
Ablakra szerelve	/	5,2	6,1	7	7,9	8,9	10	11,2	12,4	13,6	15	16,3	17,8	19,3
Falra szerelve	/	1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,1	3,4	3,8	4,2	4,6	5	5,5	6
Mennyezetre szerelve	/	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,1	2,3	2,6	2,8	3,1	3,4	3,7	4

#### A készülék karbantartása

- Győződjön meg arról, hogy a karbantartási tér és a helyiség alapterülete megfelelnek az adatlapon feltüntetett követelményeknek.
- Csak olyan helyiségekben megengedett a készülék használata, melyek megfelelnek az adatlapon feltüntetett követelményeknek.
- Győződjön meg arról, hogy a karbantartási tér szellős.
- A munkálatok alatt be kell biztosítani az állandó szellőzést.
- Győződjön meg arról, hogy a karbantartási térben nincs nyílt láng vagy lehetséges tűzforrás.
- Tilos nyílt lángot használni a karbantartási térben, és ki kell tenni egy „Dohányozni tilos” figyelmeztető táblát.
- Ellenőrizze, hogy a jelölések a készüléken jó állapotban vannak-e.
- Cserélje ki a rosszul látható, vagy sérült jelöléseket.



# INFORMÁCIÓ AZ ELHASZNÁLT ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKRŐL

---



A termékeken és/vagy a mellékelt dokumentumokon feltüntetett szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készülékeket a megsemmisítés során tilos az általános háztartási hulladékkal összekeverni. A helyes gazdálkodás, helyreállítás és újrahasznosítás érdekében kérjük, hogy ezeket a termékeket szállítsa el a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol díjmentesen átveszik azokat. Ezeknek a termékeknek a megfelelő megsemmisítése értékes energiaforrást menthet meg, és számos emberi egészségre káros hatástól kímélheti meg környezetét, melyek a hulladék nem megfelelő kezelése révén keletkezhetnek. Az önhöz legközelebb található gyűjtőhelyről bővebb információt a helyi hivataltól kérhet.

## A HŰTŐKÖZEGRŐL SZÓLÓ INFORMÁCIÓK

---

A Kiotói Jegyzőkönyv hatálya alá tartozó fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz. Karbantartását és likvidálását kizárólag szakképzett személy végezheti.

Hűtőközeg - típus: R32

A hűtőközeg mennyisége: az adatlapon van feltüntetve.

GWP érték: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO<sub>2</sub> eq)

GWP = Global Warming Potential (globális felmelegedési potenciál)



A berendezés R32 gyúlékony hűtőközeggel van töltve.

Működési zavar, minőségi vagy egyéb gondok esetén kapcsolja ki a készüléket az áramkörből és értesítse a helyi eladót vagy egy autorizált szervizközpontot.

**Vész hívás - telefonszám: 112**

## GYÁRTÓ

---

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1-4 Argyll St.

London W1F 7LD

Great Britain

[www.sinclair-world.com](http://www.sinclair-world.com)

Gyártási hely: Kína (Made in China).

## KÉPVISELŐJÉNEK

---

SINCLAIR Global Group s.r.o.

Purkynova 45

612 00 Brno

Czech Republic

## SZERVIZKÖZPONT

---

SINCLAIR Slovakia s.r.o.

Technická 2

821 04 Bratislava

Szlovákia

Tel.: +421 2 3260 5050

Fax: +421 2 4341 0786

[www.sinclair-solutions.com](http://www.sinclair-solutions.com)

Üzlet: [obchod@nepa.sk](mailto:obchod@nepa.sk)

Szerviz: [servis@nepa.sk](mailto:servis@nepa.sk), tel. servis: +421 2 3260 5030

